



Министерство науки
и высшего образования РФ
ФГБОУ ВО «НИУ «МЭИ»
Институт дистанционного
и дополнительного образования



ОЦЕНОЧНЫЕ И МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ КОНТРОЛЯ ОСВОЕНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

*профессиональной переподготовки
«Английский язык UpperIntermediate, китайский язык и технический перевод для
международной коммуникации»,*

Текущий контроль

Текущий контроль проводится в соответствии с характеристиками контрольных заданий и представлен в табл. 1.

Таблица 1

Характеристика заданий текущего контроля

Наименование дисциплины (модуля)	Форма контроля/наименование контрольной точки	Пример задания	Критерии оценки
Английский язык UpperIntermediate Часть 2			
Углубленное изучение грамматических конструкций и лексики английского языка UpperIntermediate.	Контрольная работа	Страдательный залог. Составные существительные. Придаточные предложения. Модальные глаголы вероятности.	Оценка: 5 Нижний порог выполнения задания в процентах: 70 Описание характеристики выполнения знания: Оценка "отлично" выставляется если задание выполнено в полном объеме или выполнено преимущественно верно. Оценка: 4 Нижний порог выполнения задания в процентах: 60 Описание

			характеристики выполнения знания: Оценка "хорошо" выставляется если большинство вопросов раскрыто, выбрано верное направление для решения задач. Оценка: 3 Нижний порог выполнения задания в процентах: 50 Описание характеристики выполнения знания: Оценка "удовлетворительно" выставляется если задание преимущественно выполнено. Оценка: 2 Нижний порог выполнения задания в процентах: 0 Описание характеристики выполнения знания: Оценка "неудовлетворительно" выставляется если задание выполнено неверно или преимущественно не выполнено.
	Доклад	Машины и техника. Сообщества. Пословицы и поговорки. Изменения в моей жизни.	Оценка: 5 Нижний порог выполнения задания в процентах: 70 Описание характеристики выполнения знания: Оценка "отлично" выставляется если задание выполнено в полном объеме или выполнено преимущественно

			верно. <i>Оценка: 4</i> <i>Нижний порог выполнения задания в процентах: 60</i> <i>Описание характеристики выполнения знания: Оценка "хорошо" выставляется если большинство вопросов раскрыто, выбрано верное направление для решения задач.</i> <i>Оценка: 3</i> <i>Нижний порог выполнения задания в процентах: 50</i> <i>Описание характеристики выполнения знания: Оценка "удовлетворительно" выставляется если задание преимущественно выполнено.</i> <i>Оценка: 2</i> <i>Нижний порог выполнения задания в процентах: 0</i> <i>Описание характеристики выполнения знания: Оценка "неудовлетворительно" выставляется если задание выполнено неверно или преимущественно не выполнено.</i>
Английский язык UpperIntermediate Часть 1			
Изучение английского языка на UpperIntermediate уровне.	Доклад	Работа, профессии. Искусство, великие люди и их достижения. Здоровье, фитнес, болезни	<i>Оценка: 5</i> <i>Нижний порог выполнения задания в процентах: 70</i> <i>Описание характеристики выполнения</i>

			знания: Оценка "отлично" выставляется если задание выполнено в полном объеме или выполнено преимущественно верно. <i>Оценка: 4</i> <i>Нижний порог выполнения задания в процентах: 60</i> <i>Описание характеристики выполнения</i> знания: Оценка "хорошо" выставляется если большинство вопросов раскрыто, выбрано верное направление для решения задач. <i>Оценка: 3</i> <i>Нижний порог выполнения задания в процентах: 50</i> <i>Описание характеристики выполнения</i> знания: Оценка "удовлетворительно" выставляется если задание преимущественно выполнено. <i>Оценка: 2</i> <i>Нижний порог выполнения задания в процентах: 0</i> <i>Описание характеристики выполнения</i> знания: Оценка "неудовлетворительно" выставляется если задание выполнено неверно или преимущественно не выполнено.
	Контрольн	Сравнение времен Present	<i>Оценка: 5</i>

	ая работа	Simple\Present Continuous, конструкция be going to - планы на будущее, Past Simple- Past Continuous, Present Perfect, for\since для показания продолжительного действия , used to для прошлых событий и привычек, сравнительная и превосходная степень прилагательных и наречий. Future Simple, Модальные глаголы must/have to/should	<i>Нижний порог выполнения задания в процентах: 70</i> <i>Описание характеристики выполнения задания:</i> Оценка "отлично" выставляется если задание выполнено в полном объеме или выполнено преимущественно верно. <i>Оценка: 4</i> <i>Нижний порог выполнения задания в процентах: 60</i> <i>Описание характеристики выполнения задания:</i> Оценка "хорошо" выставляется если большинство вопросов раскрыто, выбрано верное направление для решения задач. <i>Оценка: 3</i> <i>Нижний порог выполнения задания в процентах: 50</i> <i>Описание характеристики выполнения задания:</i> Оценка "удовлетворительно" выставляется если задание преимущественно выполнено. <i>Оценка: 2</i> <i>Нижний порог выполнения задания в процентах: 0</i> <i>Описание характеристики выполнения задания:</i> Оценка "неудовлетворительно" выставляется если
--	-----------	--	--

			задание выполнено неверно или преимущественно не выполнено.
Деловой английский Часть 2			
2 семестр .Углубленное изучение лексики и грамматическ их конструкций в деловом языке	Доклад	Устные темы: Планы на будущее. Книги и фильмы. Мир и окружающая среда.	Оценка: 5 Нижний порог выполнения задания в процентах: 70 Описание характеристики выполнения знания: Оценка "отлично" выставляется если задание выполнено в полном объеме или выполнено преимущественно верно. Оценка: 4 Нижний порог выполнения задания в процентах: 60 Описание характеристики выполнения знания: Оценка "хорошо" выставляется если большинство вопросов раскрыто, выбрано верное направление для решения задач. Оценка: 3 Нижний порог выполнения задания в процентах: 50 Описание характеристики выполнения знания: Оценка "удовлетворитель но" выставляется если задание преимущественно выполнено. Оценка: 2 Нижний порог выполнения задания в

			процентах: 0 Описание характеристики выполнения знания: Оценка "неудовлетворительно" выставляется если задание выполнено неверно или преимущественно не выполнено.
	Контрольная работа	Future Simple, Модальные глаголы must/have to/should. Предлоги времени. Сравнительная и превосходная степень. Условное наклонение 2 и 3 типа	Оценка: 5 Нижний порог выполнения задания в процентах: 70 Описание характеристики выполнения знания: Оценка "отлично" выставляется если задание выполнено в полном объеме или выполнено преимущественно верно. Оценка: 4 Нижний порог выполнения задания в процентах: 60 Описание характеристики выполнения знания: Оценка "хорошо" выставляется если большинство вопросов раскрыто, выбрано верное направление для решения задач. Оценка: 3 Нижний порог выполнения задания в процентах: 50 Описание характеристики выполнения знания: Оценка "удовлетворительно" выставляется

			если задание преимущественно выполнено. <i>Оценка: 2</i> <i>Нижний порог выполнения задания в процентах: 0</i> <i>Описание характеристики выполнения знания: Оценка "неудовлетворительно"</i> выставляется если задание выполнено неверно или преимущественно не выполнено.
Деловой английский Часть 1			
1 семестр. Основные понятия и лексика в области делового языка.	Контрольная работа	Future Simple, Модальные глаголы must/have to/should. Предлоги времени. Сравнительная и превосходная степень.. Условное наклонение 2 и 3 типа	<i>Оценка: 5</i> <i>Нижний порог выполнения задания в процентах: 70</i> <i>Описание характеристики выполнения знания: Оценка "отлично"</i> выставляется если задание выполнено в полном объеме или выполнено преимущественно верно. <i>Оценка: 4</i> <i>Нижний порог выполнения задания в процентах: 60</i> <i>Описание характеристики выполнения знания: Оценка "хорошо"</i> выставляется если большинство вопросов раскрыто, выбрано верное направление для решения задач. <i>Оценка: 3</i> <i>Нижний порог выполнения</i>

			задания в процентах: 50 Описание характеристики выполнения знания: Оценка "удовлетворительно" выставляется если задание преимущественно выполнено. Оценка: 2 Нижний порог выполнения задания в процентах: 0 Описание характеристики выполнения знания: Оценка "неудовлетворительно" выставляется если задание выполнено неверно или преимущественно не выполнено.
Основы технического перевода			
2 семестр. Грамматическое конструкции и лексика для технического перевода	Эссе	Составление эссе на тему "Особенности составления абстракта для научных статей и докладов на конференциях".	Оценка: 5 Нижний порог выполнения задания в процентах: 70 Описание характеристики выполнения знания: Оценка "отлично" выставляется если задание выполнено в полном объеме или выполнено преимущественно верно. Оценка: 4 Нижний порог выполнения задания в процентах: 60 Описание характеристики выполнения знания: Оценка "хорошо" выставляется если большинство

			вопросов раскрыто, выбрано верное направление для решения задач. <i>Оценка: 3</i> <i>Нижний порог выполнения задания в процентах: 50</i> <i>Описание характеристики выполнения знания: Оценка "удовлетворительно" выставляется если задание преимущественно выполнено.</i> <i>Оценка: 2</i> <i>Нижний порог выполнения задания в процентах: 0</i> <i>Описание характеристики выполнения знания: Оценка "неудовлетворительно" выставляется если задание выполнено неверно или преимущественно не выполнено.</i>
Китайский язык и страноведение. Часть 1			
1 семестр. Страноведение и история Китая. Основные разговорные темы.	Проблемная лекция	Прочитайте текст. Выделите в нем основные термины. Сделайте перевод на китайский язык.	<i>Оценка: 5</i> <i>Нижний порог выполнения задания в процентах: 70</i> <i>Описание характеристики выполнения знания: Оценка "отлично" выставляется если задание выполнено в полном объеме или выполнено преимущественно верно.</i> <i>Оценка: 4</i> <i>Нижний порог выполнения задания в</i>

		(1) КИТАЙСКАЯ ПИСЬМЕННОСТЬ 汉字 (一) 翻译成俄语: 汉字笔顺 甲骨文 信息量最大的文字 靠汉字纪录下来 汉族语言的发展 流传到现在 结构紧凑匀称 汉字像画一样 先横后竖 共同的宝贵财富 Найдите соответствия: (三) 连接两组文字中相关的句子: <table><tr><td>1. 笔顺</td><td>A. 集团或个人在国家事务</td></tr><tr><td>2. 政治</td><td>B. 汉字笔画的书写次序</td></tr><tr><td>3. 宝贵财富</td><td>C. 无价遗产</td></tr><tr><td>4. 组成</td><td>D. 独特, 单一</td></tr><tr><td>5. 表意</td><td>E. 事物发展的动向</td></tr><tr><td>6. 有趣</td><td>F. 找到支持的人, 平台,</td></tr><tr><td>7. 稳定</td><td>G. 由人注意的</td></tr><tr><td>8. 趋势</td><td>H. 表示什么的意思</td></tr><tr><td>9. 依靠</td><td>I. 把因素合成一体</td></tr><tr><td>10. 唯一</td><td>J. 坚固, 安定</td></tr></table>	1. 笔顺	A. 集团或个人在国家事务	2. 政治	B. 汉字笔画的书写次序	3. 宝贵财富	C. 无价遗产	4. 组成	D. 独特, 单一	5. 表意	E. 事物发展的动向	6. 有趣	F. 找到支持的人, 平台,	7. 稳定	G. 由人注意的	8. 趋势	H. 表示什么的意思	9. 依靠	I. 把因素合成一体	10. 唯一	J. 坚固, 安定	процентах: 60 Описание характеристики выполнения знания: Оценка "хорошо" выставляется если большинство вопросов раскрыто, выбрано верное направление для решения задач. Оценка: 3 Нижний порог выполнения задания в процентах: 50 Описание характеристики выполнения знания: Оценка "удовлетворитель но" выставляется если задание преимущественно выполнено. Оценка: 2 Нижний порог выполнения задания в процентах: 0 Описание характеристики выполнения знания: Оценка "неудовлетворите льно" выставляется если задание выполнено неверно или преимущественно не выполнено.
1. 笔顺	A. 集团或个人在国家事务																						
2. 政治	B. 汉字笔画的书写次序																						
3. 宝贵财富	C. 无价遗产																						
4. 组成	D. 独特, 单一																						
5. 表意	E. 事物发展的动向																						
6. 有趣	F. 找到支持的人, 平台,																						
7. 稳定	G. 由人注意的																						
8. 趋势	H. 表示什么的意思																						
9. 依靠	I. 把因素合成一体																						
10. 唯一	J. 坚固, 安定																						
Китайский язык и страноведение. Часть 2																							
2 семестр. Страноведени е и история Китая. Основные разговорные темы. Часть 2.	Семинар	Прочтите текст по географическому положению Китая:	Оценка: 5 Нижний порог выполнения задания в процентах: 70 Описание характеристики выполнения знания: Оценка "отлично" выставляется если задание выполнено в																				

		(一) 翻译成俄语: 位于欧亚大陆的东部 沿海分布 平方千米 海洋国土 特别行政区 地形复杂多样 面积广大的高原 自然地理区 冬季寒冷干燥 夏季高温多雨 Найдите соответствие терминов: (三) 连接两组文字中相关的句子: <table><tr><td>1. 周围</td><td>A. 随时间迁移而渐进变化</td></tr><tr><td>2. 资源</td><td>B. 高温多雨</td></tr><tr><td>3. 季风</td><td>C. 到处</td></tr><tr><td>4. 阶梯</td><td>D. 不简单的</td></tr><tr><td>5. 减少</td><td>E. 天然温暖的泉水</td></tr><tr><td>6. 逐渐</td><td>F. 物体表面或平面图形的</td></tr><tr><td>7. 复杂</td><td>G. 降落</td></tr><tr><td>8. 温泉</td><td>H. 自然原料</td></tr><tr><td>9. 面积</td><td>I. 以平均海水面做标准的</td></tr><tr><td>10. 海拔</td><td>J. 比喻进身的凭借或途径</td></tr></table>	1. 周围	A. 随时间迁移而渐进变化	2. 资源	B. 高温多雨	3. 季风	C. 到处	4. 阶梯	D. 不简单的	5. 减少	E. 天然温暖的泉水	6. 逐渐	F. 物体表面或平面图形的	7. 复杂	G. 降落	8. 温泉	H. 自然原料	9. 面积	I. 以平均海水面做标准的	10. 海拔	J. 比喻进身的凭借或途径	полном объеме или выполнено преимущественно верно. <i>Оценка: 4</i> <i>Нижний порог выполнения задания в процентах: 60</i> <i>Описание характеристики выполнения знания: Оценка "хорошо"</i> выставляется если большинство вопросов раскрыто, выбрано верное направление для решения задач. <i>Оценка: 3</i> <i>Нижний порог выполнения задания в процентах: 50</i> <i>Описание характеристики выполнения знания: Оценка "удовлетворительно"</i> выставляется если задание преимущественно выполнено. <i>Оценка: 2</i> <i>Нижний порог выполнения задания в процентах: 0</i> <i>Описание характеристики выполнения знания: Оценка "неудовлетворительно"</i> выставляется если задание выполнено неверно или преимущественно не выполнено.
1. 周围	A. 随时间迁移而渐进变化																						
2. 资源	B. 高温多雨																						
3. 季风	C. 到处																						
4. 阶梯	D. 不简单的																						
5. 减少	E. 天然温暖的泉水																						
6. 逐渐	F. 物体表面或平面图形的																						
7. 复杂	G. 降落																						
8. 温泉	H. 自然原料																						
9. 面积	I. 以平均海水面做标准的																						
10. 海拔	J. 比喻进身的凭借或途径																						

	Эссе	(十) 按照下面的题目写试论 (Напишите эссе по с. теме): 1. 中国的发明在世界文明的发展上发生深刻影响 2. 请讲一讲发明火药的情况。 3. 中国最新鲜的发明。 2. 对世界影响的俄罗斯的发明。	Оценка: 5 Нижний порог выполнения задания в процентах: 70 Описание характеристики выполнения знания: Оценка "отлично" выставляется если задание выполнено в полном объеме или выполнено преимущественно верно. Оценка: 4 Нижний порог выполнения задания в процентах: 60 Описание характеристики выполнения знания: Оценка "хорошо" выставляется если большинство вопросов раскрыто, выбрано верное направление для решения задач. Оценка: 3 Нижний порог выполнения задания в процентах: 50 Описание характеристики выполнения знания: Оценка "удовлетворительно" выставляется если задание преимущественно выполнено. Оценка: 2 Нижний порог выполнения задания в процентах: 0 Описание характеристики выполнения знания: Оценка "неудовлетворите
--	------	--	---

			льно" выставляется если задание выполнено неверно или преимущественно не выполнено.
--	--	--	---

Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация по программе проводится в форме зачета, экзамена или отчета о стажировке в соответствии с учебным планом. Характеристика заданий представлена в табл. 2.

Таблица 2

Характеристика заданий промежуточной аттестации

Наименование дисциплины (модуля)	Пример задания	Критерии оценки
Английский язык UpperIntermediate Часть 2	Устная тема для доклада: Система здравоохранения в США и Англии . Провести параллель с РФ Рассказать тему, ответить на вопросы.	<i>Оценка: 5</i> <i>Нижний порог выполнения задания в процентах: 70</i> <i>Описание характеристики выполнения знания:</i> Оценки «отлично» заслуживает слушатель, обнаруживший всестороннее, систематическое и глубокое знание материалов изученной дисциплины, умение свободно выполнять задания, предусмотренные программой, полностью ответивший на вопросы билета. <i>Оценка: 4</i> <i>Нижний порог выполнения задания в процентах: 60</i> <i>Описание характеристики выполнения знания:</i> Оценки «хорошо» заслуживает слушатель, обнаруживший полное знание материала изученной дисциплины, успешно выполнивший предусмотренные задания, продемонстрировавший систематический характер знаний по дисциплине, ответивший на все вопросы билета, но допустивший при этом не принципиальные ошибки. <i>Оценка: 3</i> <i>Нижний порог выполнения задания в процентах: 50</i> <i>Описание характеристики выполнения знания:</i> Оценки

		«удовлетворительно» заслуживает слушатель, обнаруживший знание материала изученной дисциплины в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справляющийся с выполнением заданий, допустивший погрешность в ответе на теоретические вопросы и/или при выполнении практических заданий, но обладающий необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя, либо неправильно выполнивший практическое задание, но по указанию преподавателя выполнивший другие практические задания из того же раздела дисциплины. <i>Оценка: 2</i> <i>Нижний порог выполнения задания в процентах: 0</i> <i>Описание характеристики выполнения знания:</i> Оценка «неудовлетворительно» выставляется слушателю, обнаружившему серьезные пробелы в знаниях основного материала изученной дисциплины, допустившему принципиальные ошибки в выполнении заданий, не ответившему на все вопросы билета и дополнительные вопросы и неправильно выполнившего практическое задание.
Английский язык UpperIntermediate Часть 1	Устная тема: Система железнодорожного сообщения . Сделать доклад на заданную тему, представить основные особенности по сравнению с ситуацией в РФ. Ответить на вопросы.	<i>Оценка: 5</i> <i>Нижний порог выполнения задания в процентах: 70</i> <i>Описание характеристики выполнения знания:</i> Оценки «отлично» заслуживает слушатель, обнаруживший всестороннее, систематическое и глубокое знание материалов изученной дисциплины, умение свободно выполнять задания, предусмотренные программой, полностью ответивший на вопросы билета. <i>Оценка: 4</i> <i>Нижний порог выполнения задания в процентах: 60</i> <i>Описание характеристики</i>

		<i>выполнения знания:</i> Оценки «хорошо» заслуживает слушатель, обнаруживший полное знание материала изученной дисциплины, успешно выполнивший предусмотренные задания, продемонстрировавший систематический характер знаний по дисциплине, ответивший на все вопросы билета, но допустивший при этом не принципиальные ошибки. <i>Оценка:</i> 3 <i>Нижний порог выполнения задания в процентах:</i> 50 <i>Описание характеристики выполнения знания:</i> Оценки «удовлетворительно» заслуживает слушатель, обнаруживший знание материала изученной дисциплины в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справляющийся с выполнением заданий, допустивший погрешность в ответе на теоретические вопросы и/или при выполнении практических заданий, но обладающий необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя, либо неправильно выполнивший практическое задание, но по указанию преподавателя выполнивший другие практические задания из того же раздела дисциплины. <i>Оценка:</i> 2 <i>Нижний порог выполнения задания в процентах:</i> 0 <i>Описание характеристики выполнения знания:</i> Оценка «неудовлетворительно» выставляется слушателю, обнаружившему серьезные пробелы в знаниях основного материала изученной дисциплины, допустившему принципиальные ошибки в выполнении заданий, не ответившему на все вопросы билета и дополнительные вопросы и неправильно выполнившему практическое задание.
--	--	---

Деловой английский Часть 1	Устная тема: Профсоюзы и их роль на предприятиях. Сделать краткий доклад на заданную тему. Отобразить в нем личное отношение; возможные перспективы развития и ограничения к распространению в РФ. Ответить на вопросы.	<i>Оценка: 5</i> <i>Нижний порог выполнения задания в процентах: 70</i> <i>Описание характеристики выполнения знания:</i> Оценки «отлично» заслуживает слушатель, обнаруживший всестороннее, систематическое и глубокое знание материалов изученной дисциплины, умение свободно выполнять задания, предусмотренные программой, полностью ответивший на вопросы билета. <i>Оценка: 4</i> <i>Нижний порог выполнения задания в процентах: 60</i> <i>Описание характеристики выполнения знания:</i> Оценки «хорошо» заслуживает слушатель, обнаруживший полное знание материала изученной дисциплины, успешно выполнивший предусмотренные задания, продемонстрировавший систематический характер знаний по дисциплине, ответивший на все вопросы билета, но допустивший при этом не принципиальные ошибки. <i>Оценка: 3</i> <i>Нижний порог выполнения задания в процентах: 50</i> <i>Описание характеристики выполнения знания:</i> Оценки «удовлетворительно» заслуживает слушатель, обнаруживший знание материала изученной дисциплины в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справляющийся с выполнением заданий, допустивший погрешность в ответе на теоретические вопросы и/или при выполнении практических заданий, но обладающий необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя, либо неправильно выполнивший практическое задание, но по указанию преподавателя выполнивший другие практические задания из того же раздела дисциплины.
---	--	--

		<i>Оценка: 2</i> <i>Нижний порог выполнения задания в процентах: 0</i> <i>Описание характеристики выполнения знания: Оценка «неудовлетворительно»</i> выставляется слушателю, обнаружившему серьезные пробелы в знаниях основного материала изученной дисциплины, допустившему принципиальные ошибки в выполнении заданий, не ответившему на все вопросы билета и дополнительные вопросы и неправильно выполнившему практическое задание.
Деловой английский Часть 2	Устная тема: Политические партии и объединения в США и Великобритании. Сделать краткий доклад на заданную тему. Отобразить в нем схожие структуры и различия с системой в РФ. Ответить на вопросы.	<i>Оценка: 5</i> <i>Нижний порог выполнения задания в процентах: 70</i> <i>Описание характеристики выполнения знания: Оценка «отлично»</i> заслуживает слушатель, обнаруживший всестороннее, систематическое и глубокое знание материалов изученной дисциплины, умение свободно выполнять задания, предусмотренные программой, полностью ответивший на вопросы билета. <i>Оценка: 4</i> <i>Нижний порог выполнения задания в процентах: 60</i> <i>Описание характеристики выполнения знания: Оценка «хорошо»</i> заслуживает слушатель, обнаруживший полное знание материала изученной дисциплины, успешно выполнивший предусмотренные задания, продемонстрировавший систематический характер знаний по дисциплине, ответивший на все вопросы билета, но допустивший при этом не принципиальные ошибки. <i>Оценка: 3</i> <i>Нижний порог выполнения задания в процентах: 50</i> <i>Описание характеристики выполнения знания: Оценка «удовлетворительно»</i> заслуживает слушатель, обнаруживший знание

		материала изученной дисциплины в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справляющийся с выполнением заданий, допустивший погрешность в ответе на теоретические вопросы и/или при выполнении практических заданий, но обладающий необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя, либо неправильно выполнивший практическое задание, но по указанию преподавателя выполнивший другие практические задания из того же раздела дисциплины. <i>Оценка: 2</i> <i>Нижний порог выполнения задания в процентах: 0</i> <i>Описание характеристики выполнения знания: Оценка «неудовлетворительно»</i> выставляется слушателю, обнаружившему серьезные пробелы в знаниях основного материала изученной дисциплины, допустившему принципиальные ошибки в выполнении заданий, не ответившему на все вопросы билета и дополнительные вопросы и неправильно выполнившему практическое задание.
Основы технического перевода	Вычислительная и измерительная техника. Сделать краткий доклад на заданную тему. Отобразить в нем личное отношение, достоинства и недостатки использования основных технологий; возможные перспективы развития и ограничения к распространению в РФ. Ответить на вопросы.	<i>Оценка: 5</i> <i>Нижний порог выполнения задания в процентах: 70</i> <i>Описание характеристики выполнения знания: Оценка «отлично»</i> заслуживает слушатель, обнаруживший всестороннее, систематическое и глубокое знание материалов изученной дисциплины, умение свободно выполнять задания, предусмотренные программой, полностью ответивший на вопросы билета. <i>Оценка: 4</i> <i>Нижний порог выполнения задания в процентах: 60</i> <i>Описание характеристики выполнения знания: Оценка «хорошо»</i> заслуживает слушатель, обнаруживший

		полное знание материала изученной дисциплины, успешно выполнивший предусмотренные задания, продемонстрировавший систематический характер знаний по дисциплине, ответивший на все вопросы билета, но допустивший при этом непринципиальные ошибки. <i>Оценка: 3</i> <i>Нижний порог выполнения задания в процентах: 50</i> <i>Описание характеристики выполнения знания: Оценка «удовлетворительно»</i> заслуживает слушатель, обнаруживший знание материала изученной дисциплины в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справляющийся с выполнением заданий, допустивший погрешность в ответе на теоретические вопросы и/или при выполнении практических заданий, но обладающий необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя, либо неправильно выполнивший практическое задание, но по указанию преподавателя выполнивший другие практические задания из того же раздела дисциплины. <i>Оценка: 2</i> <i>Нижний порог выполнения задания в процентах: 0</i> <i>Описание характеристики выполнения знания: Оценка «неудовлетворительно»</i> выставляется слушателю, обнаружившему серьезные пробелы в знаниях основного материала изученной дисциплины, допустившему принципиальные ошибки в выполнении заданий, не ответившему на все вопросы билета и дополнительные вопросы и неправильно выполнившему практическое задание.
Китайский язык и страноведение.	Легенды о происхождении Китая. Расскажите устную тему.	<i>Оценка: зачтено</i> <i>Нижний порог выполнения</i>

Часть 1	Выделите ключевые слова и понятия. Ответьте на вопросы.	<i>задания в процентах:</i> <i>Описание характеристики выполнения знания:</i> Оценки «зачтено» заслуживает слушатель, обнаруживший всестороннее, систематическое и глубокое знание учебного и нормативного материала, умеющий свободно выполнять задания, предусмотренные программой. <i>Оценка:</i> не зачтено <i>Нижний порог выполнения задания в процентах:</i> <i>Описание характеристики выполнения знания:</i> Оценка «не зачтено» выставляется слушателю, обнаружившему пробелы в знаниях основного учебного материала, допускающему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий.
Китайский язык и страноведение. Часть 2	Административно-территориальное деление КНР. Рассказать устную тему. Выделить ключевые слова и понятия. Ответить на вопросы.	<i>Оценка:</i> 5 <i>Нижний порог выполнения задания в процентах:</i> 70 <i>Описание характеристики выполнения знания:</i> Оценки «отлично» заслуживает слушатель, обнаруживший всестороннее, систематическое и глубокое знание материалов изученной дисциплины, умение свободно выполнять задания, предусмотренные программой, полностью ответивший на вопросы билета. <i>Оценка:</i> 4 <i>Нижний порог выполнения задания в процентах:</i> 60 <i>Описание характеристики выполнения знания:</i> Оценки «хорошо» заслуживает слушатель, обнаруживший полное знание материала изученной дисциплины, успешно выполнивший предусмотренные задания, продемонстрировавший систематический характер знаний по дисциплине, ответивший на все вопросы билета, но допустивший при этом непринципиальные ошибки. <i>Оценка:</i> 3 <i>Нижний порог выполнения</i>

		задания в процентах: 50 Описание характеристики выполнения знания: Оценки «удовлетворительно» заслуживает слушатель, обнаруживший знание материала изученной дисциплины в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справляющийся с выполнением заданий, допустивший погрешность в ответе на теоретические вопросы и/или при выполнении практических заданий, но обладающий необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя, либо неправильно выполнивший практическое задание, но по указанию преподавателя выполнивший другие практические задания из того же раздела дисциплины. Оценка: 2 Нижний порог выполнения задания в процентах: 0 Описание характеристики выполнения знания: Оценка «неудовлетворительно» выставляется слушателю, обнаружившему серьезные пробелы в знаниях основного материала изученной дисциплины, допустившему принципиальные ошибки в выполнении заданий, не ответившему на все вопросы билета и дополнительные вопросы и неправильно выполнившего практическое задание.
--	--	--

Итоговая аттестация

Итоговая аттестация по программе проводится в форме *итоговой аттестационной работы*. Характеристика заданий представлена в табл. 3.

Таблица 3

Характеристика заданий итоговой аттестации

Вид контроля	Краткая характеристика задания	Критерии оценки
Итоговая аттестация	Итоговая аттестационная работа представляет собой самостоятельную и логически завершённую работу, связанную с решением профессиональных	Оценка: 5 Нижний порог выполнения задания в процентах: 80 Описание характеристики выполнения знания: Оценки

	задач по видам деятельности, к которым готовится слушатель. Целью выполнения итоговой аттестационной работы является показать соответствие уровня профессиональной подготовки выпускников требованиям профессиональных стандартов в рамках направления «Информатика и вычислительная техника». При выполнении итоговой аттестационной работы, обучающиеся должны показать свою способность и умение самостоятельно решать задачи своей профессиональной деятельности, профессионально излагать специальную информацию, научно аргументировать и защищать свою точку зрения, опираясь на полученные углубленные знания, умения и сформированные профессиональные компетенции на английском языке. Итоговая аттестационная работа является заключительным этапом в обучении слушателя по программе. Слушатель должен знать современное состояние и способы решения перспективных проблем отрасли, с которой связана его профессиональная деятельность. Примерные темы итоговых аттестационных работ: 1. Development of laboratory complex for studying autonomous power system with a solar battery. 2. Development of an automated irrigation control system for indoor plant 3. Steam power turbines and their structural and operational features 4. Development of an automated warehouse accounting system for a small enterprise	«отлично» заслуживает слушатель, обнаруживший всестороннее, систематическое и глубокое знание материалов изученной дисциплины, умение свободно выполнять задания, предусмотренные программой, полностью ответивший на вопросы билета. <i>Оценка: 4</i> <i>Нижний порог выполнения задания в процентах: 60</i> <i>Описание характеристики выполнения знания:</i> Оценки «хорошо» заслуживает слушатель, обнаруживший полное знание материала изученной дисциплины, успешно выполнивший предусмотренные задания, продемонстрировавший систематический характер знаний по дисциплине, ответивший на все вопросы билета, но допустивший при этом не принципиальные ошибки. <i>Оценка: 3</i> <i>Нижний порог выполнения задания в процентах: 50</i> <i>Описание характеристики выполнения знания:</i> Оценки «удовлетворительно» заслуживает слушатель, обнаруживший знание материала изученной дисциплины в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справляющийся с выполнением заданий, допустивший погрешность в ответе на теоретические вопросы и/или при выполнении практических заданий, но обладающий необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя, либо неправильно выполнивший практическое задание, но по указанию преподавателя выполнивший другие практические задания из того же раздела дисциплины. <i>Оценка: 2</i> <i>Нижний порог выполнения задания в процентах: 0</i> <i>Описание характеристики выполнения знания:</i> Оценка
--	---	--

	Во время выполнения итоговой аттестационной работы обучающиеся должны продемонстрировать владение компетенциями, установленными настоящей программой. Руководитель и консультанты должны в максимальной степени способствовать процессу самостоятельного выполнения слушателем итоговой аттестационной работы и только по мере необходимости корректировать ход её выполнения. По результатам публичной защиты итоговой аттестационной работы Итоговая аттестационная комиссия выносит решение о выдаче слушателю диплома о профессиональной переподготовке по направлению "Информатика и вычислительная техника". При оформлении ВКР предписывается использовать те же стандарты и рекомендации, что и для бакалавров. Работа выполняется на английском языке, содержательная часть должна иметь не менее 65 % текста, остальная часть может быть представлена рисунками/графиками/т.п.	«неудовлетворительно» выставляется слушателю, обнаружившему серьезные пробелы в знаниях основного материала изученной дисциплины, допустившему принципиальные ошибки в выполнении заданий, не ответившему на все вопросы билета и дополнительные вопросы и неправильно выполнившему практическое задание.
--	--	--

Независимая оценка качества обучения

Независимая оценка качества обучения предполагает внутренний аудит программ ДПО и анкетирование слушателей и/или работодателей по вопросам удовлетворенности процессом и результатами обучения.

Учебно-методическое и информационное обеспечение

а) литература НТБ МЭИ:

1. A Guide to Effective English Communication : учебное пособие . – Ростов-на-Дону : Южный федеральный университет, 2016 . – 160 с. – Режим доступа: электронная библиотечная система «Университетская библиотека ONLINE», требуется авторизация . - ISBN 978-5-9275-2004-6 .;

2. Alexander, L. G. Longman advanced grammar. Reference and Practice : [is a text-based practice and reference book for upper intermediate and advanced learners of English. It is the ideal grammar for learner's working towards the CAE and Proficiency examinations] / L. G. Alexander. – Harlow : Addison Wesley Longman Limited, 1993. – 304 p. – На англ. яз. – ISBN 0-582-07978-0.;

3. Analog Oscilloscope. Laboratory work №6a : for the course "Metrology, Standardization and Certification" for students of "Electroenergetics", "Electrotechnics, electromechanics and electrotechnology", "Informatics and computer techniques" / И. Н. Желбаков, В. Ю. Кончаловский, И. В. Сапелкин, [и др.], Нац. исслед. ун-т "МЭИ". – М. : Изд-во МЭИ, 2016. – 12 с.
<http://elibrary.mpei.ru/elibrary/view.php?id=8729>;

4. Buckingham, H. Principles of electrical measurements / H. Buckingham, E.M. Price. – London : The English Universities Press, 1955. – 600 p.;

5. Cadastral Engineering. English for Specific Purposes : учебное пособие / Южный федеральный университет . – Таганрог : Южный федеральный университет, 2015 . – 200 с. – Режим доступа: электронная библиотечная система «Университетская библиотека ONLINE», требуется авторизация .;

6. Comprehensive dictionary of Electrical Engineering / Ред. P. A. Laplante. – Boca Raton : Springer-Verlag, 2000. – 701 с. – ISBN 3-540-64835-6.;

7. Condensed Chemical Dictionary : compiled and edited by the editorial staff of the Chemical Engineering Catalog / ed. F. M. Turner. – 3d edition. – New York : Reinhold Publishing Corporation, 1942. – 756 p.;

8. Dictionary of Science and Technology / Ред. P. M. B. Walker. – Edinburgh : Larousse, 1995. – 1236 с. – ISBN 0-7523-0010-5.;

9. Economics (практика двустороннего перевода). Часть 1 : [учебное пособие] для слушателей "English college" / Моск. энерг. ин-т (МЭИ ТУ) ; сост. И. В. Казакова, Л. А. Расторгуева. – Москва : МЭИ (ТУ), 2009. – 129 с.;

10. Economics (практика двустороннего перевода). Часть 2 : [учебное пособие] для слушателей "English college" / Моск. энерг. ин-т (МЭИ ТУ) ; сост. И. В. Казакова, Л. А. Расторгуева. – Москва : МЭИ (ТУ), 2009. – 152 с.;

11. Electronic Voltmeters. Laboratory work №1a : for the course "Metrology, Standardization and Certification" for students of "Electroenergetics", "Electrotechnics, electromechanics and electrotechnology", "Informatics and computer techniques" / И. Н. Желбаков, В. Ю. Кончаловский, И. В. Сапелкин, [и др.], Нац. исслед. ун-т "МЭИ". – М. : Изд-во МЭИ, 2016. – 21 с.
<http://elibrary.mpei.ru/elibrary/view.php?id=8728>;

12. English, A. K. NorthStar : reading & writing. Level 4 / A. K. English, L. M. English ; ed. F. Boyd, C. Numrich. – fourth ed. – Harlow : Pearson Education, 2015. – 266 p. – На англ. яз. – ISBN 978-0-13-338223-5.;

13. English grammar for university students. Part 1 : учебное пособие / отв. ред. М. Л. Воловикова ; Южный федеральный университет ; Институт филологии, журналистики и межкультурной коммуникации . – Ростов-на-Дону : Южный федеральный университет, 2016 . – 132 с. – Режим доступа: электронная библиотечная система «Университетская библиотека ONLINE», требуется авторизация . - ISBN 978-5-9275-2027-5 .;

14. English Pronunciation. – б. м. : [б. и.], [б. г.]. – 160 p. – На англ. яз.;

15. Frazier, L. NorthStar : listening & speaking. Level 2 / L. Frazier, R. Mills ; ed. F. Boyd, C. Numrich. – fourth ed. – Harlow : Pearson Education, 2015. – 215 p. – На англ. яз. – ISBN 978-0-13-404979-3.;

16. Glendinning, E. H. Oxford English for Electrical and Mechanical Engineering / E. H. Glendinning, N. Glendinning. – London : Oxford University Press, 1995. – 190 с.;

17. Guide to English and American Literature : учебное пособие по английской и американской литературе / сост. О. В. Зубанова. – 3-е изд. – Москва : Менеджер, 1999. – 224 с. – Учебное пособие охватывает жизнь и творчество наиболее значительных английских и американских писателей. – На англ. яз. – ISBN 5-8346-0021-2.;

18. In the English- Speaking World : [книга посвящена истории и многим аспектам современной жизни стран, где английский является основным языком общения] / ed. C. Goodwright, J. Olearski. – Обнинск : Титул : Chancere International Publishers, 1998. – 128 p. – На англ. яз. – ISBN 5-86866-106-0.;

19. Readings in Management and Economics : [сборник рассчитан на студентов, овладевших английским языком на уровне Intermediate] / International University of Business and Management ; сост. А. Г. Саженова. – Москва : International University of Business and Management, 1998. – 64 p. – На англ. яз. – ISBN 5-89313-027-8.;

20. Soars, J. New Headway Intermediate. Workbook with key : [the world's most trusted English course] / J. Soars, L. Soars. – Fourth ed. – Oxford : Oxford University Press, 2019. – 102 p. – On the cover the authors: Liz and John Soars. – На англ. яз. – ISBN 978-0-19-477027-9.;

21. Soars, J. New Headway Intermediate. Workbook without key : [the world's most trusted English course] / J. Soars, L. Soars. – Fourth ed. – Oxford : Oxford University Press, 2020. – 95 p. – On the cover the authors: Liz and John Soars. – На англ. яз. – ISBN 978-0-19-477026-2.;

22. Soars, L. New Headway Intermediate. Student's Book : [the world's most trusted English course] / L. Soars, J. Soars. – Fourth ed. – Oxford : Oxford University Press, 2019. – 159 p. – На англ. яз. – ISBN 978-0-19-477025-5.;

23. Solorzano, H. NorthStar : listening & speaking. Level 3 / H. Solorzano, J.P.L. Schmidt ; ed. F. Boyd, C. Numrich. – fourth ed. – Harlow : Pearson Education, 2015. – 234 p. – На англ. яз. – ISBN 978-0-13-404981-6.;

24. Алимов, В. В. Юридический перевод: Практический курс. Английский язык / В. В. Алимов. – 2-е изд. – М. : Эдиториал УРСС, 2004. – 160 с. – ISBN 5-354-00656-2.;

25. Барлоу, Д. С. Китайско-русско-английский словарь : составлен по графической системе Розенберга / Д. С. Барлоу. – 2-е изд., стереотип. – СПб. : Лань-Пресс, 2003. – 416 с. – (Учебники для вузов. Специальная литература). – ISBN 5-8114-0294-5.;

26. Дудченко, Г. Б. Китайско-русский словарь по системе четырех разрядов : [содержит более 2700 заглавных иероглифов и 25 тысяч слов] / Г. Б. Дудченко. – СПб. : Реноме, 2018. – 648 с. – Параллельн. тит. л. на кит. яз. – ISBN 978-5-91918-890-2.;

27. Иванов, А. И. Грамматика современного китайского языка / А. И. Иванов, Е. Д. Поливанов. – 3-е изд., стереотип. – М. : Эдиториал УРСС, 2003. – 304 с. – (Лингвистическое наследие XX века). – ISBN 5-354-00370-9.;

28. Лексический минимум математических терминов (на русском, английском и китайском языках) : Пособие-словарь для иностранных студентов вузов / Сост. В. К. Жаров, И. А. Климова. – 2-е изд., испр. – М. : Янус-К, 2002. – 136 с. – ISBN 5-8037-0079-7.;

29. Русско-англо-китайский словарь терминов по лазерной технике и технологиям : учебное пособие : [около 25 тысяч терминов и словарных единиц из области теории лазеров, физики лазеров, лазерных технологии, нелинейной оптики, лазерной передачи, управления лучом, взаимодействия между лазером и веществом] / Ма Цзянгуан, Хуа Вэйхун, Лю Цзин, [и др.] ; ред. Ма Цзянгуан, Хуа Вэйхун. – Санкт-

Петербург : Лань, 2020. – 852 с. – (Учебники для вузов. Специальная литература). – ISBN 978-5-8114-1351-5.;

30. Русско-китайский разговорник : разговорник / сост. М. А. Шеньшина . – Санкт-Петербург : Каро, 2012 . – 144 с. – Режим доступа: электронная библиотечная система «Университетская библиотека ONLINE», требуется авторизация . - ISBN 978-5-9925-0770-6 ..

б) литература ЭБС и БД:

1. "A Few Lessons from American History: Reader for Students of English", Издательство: "Статут", Москва, 2014 - (80 с.)

<https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=453116>;

2. "Business english", Издательство: "ДГУ", Махачкала, 2017 - (48 с.)

<https://e.lanbook.com/book/158326>;

3. Е. А. Emelyanycheva, A. I. Abdullin, G. R. Timirbaeva, R. F. Khamidullin- "Chemical Engineering of Natural Fuels and Carbon Materials", Издательство: "KNRTU Publishing house", Kazan, 2016 - (96 с.)

<https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=500574>;

4. "English for Everyday use", Издательство: "ДГУ", Махачкала, 2019 - (29 с.)

<https://e.lanbook.com/book/158341>;

5. "English grammar translation practice", Издательство: "ВГУ", Воронеж, 2016 - (70 с.)

<https://e.lanbook.com/book/165268>;

6. Grigorchuk T. I.- "Methodological recommendations on analytical geometry", Издательство: "УГНТУ", Уфа, 2019 - (113 с.)

<https://e.lanbook.com/book/179263>;

7. Бехтер А. Ю.- "Studying instrument engineering, information technologies and electronics: английский язык для магистрантов", Издательство: "ПГУ", Пенза, 2019 - (152 с.)

<https://e.lanbook.com/book/162305>;

8. Е. В. Папченко, Т. А. Нечаева- "Methodology of Scientific and Project Activities: учебное пособие для обучающихся в магистратуре", Издательство: "Южный федеральный университет", Ростов-на-Дону, Таганрог, 2020 - (105 с.)

<https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=619162>;

9. Монахова В. П., К. Н., Е. А., Р. М., Монаховой В. П.- "Metrology and standardizaion = Метрология и стандартизация", Издательство: "МАИ", Москва, 2022 - (99 с.)

<https://e.lanbook.com/book/298550>;

10. Чернова Н. И., Катахова Н. В.- "Metrology, Standardization and Certification", Издательство: "РТУ МИРЭА", Москва, 2023 - (78 с.)

<https://e.lanbook.com/book/331664>.

в) используемые ЭБС:

Не предусмотрено

Руководитель
ЦМОП

Подписано электронной подписью ФГБОУ ВО «НИУ «МЭИ»	
Сведения о владельце ЦЭП МЭИ	
Владелец	Желбаков И.Н.
Идентификатор	R839a3a63-ZhelbakovIgN-f73624c

И.Н.
Желбаков

Начальник ОДПО

	Подписано электронной подписью ФГБОУ ВО «НИУ «МЭИ»	
	Сведения о владельце ЦЭП МЭИ	
	Владелец	Селиверстов Н.Д.
	Идентификатор	Rf19596d9-SeliverstovND-39ee0b7

Н.Д.
Селиверстов